

Varianten vergleichen



Vorbereitung

Lies den Text vorher durch und wähle vier verschiedene Übersetzungsvarianten der gleichen Stelle aus. Du kannst zum Beispiel die Luther-Bibel, die Einheitsübersetzung, Hoffnung für alle und die Volxbibel nehmen.

Vorgehen

- Beginnt mit einem Gebet.
- Lest den Text miteinander in den vier Übersetzungsvarianten.
- **Verteilt die vier Varianten in die vier Ecken des Raumes. Jede und jeder geht in die Ecke seiner bzw. ihrer Lieblingsvariante.**
- **Tauscht euch innerhalb der vier Gruppen zu folgenden Fragen aus:**
 - Warum stehst du bei dieser Variante?
 - Was gefällt dir an dieser Variante am besten?
 - Was hört sich für euch an dieser Variante anders an als bei den anderen?
 - Wie könnt ihr den anderen drei Gruppen den besonderen Inhalt eurer Variante mit einem Satz sagen?
- **Teilt den anderen in der Gesamtgruppe eure Erkenntnisse mit.**
- **Tauscht euch zum Schluss darüber aus, was euch deutlich und wichtig geworden ist.**
 - Welche Übereinstimmungen fielen auf?
 - Welche Unterschiede wurden deutlich?
 - Was sagt mir der Text ganz persönlich?
- Sagt Gott zum Abschluss was euch jetzt bewegt.

Quellenangaben

Titelbild: Lupo / pixelio.de

Inhalt: CVJM Initiative "**Liest du mich?**", www.liest-du-mich.de; Mehr Ideen findest du auch im Buch "**41 Methoden zum Bibellesen mit Gruppen**", mehr dazu [hier](#).